

Transfer of Short Stories Into Drama Scripts

DOI: <https://doi.org/10.47175/rielsj.v3i1.412>

| Nanda Dwi Astri^{1,*} | Tiarmauli Manullang² | Malfrida Mariati Simanjuntak³ |
| Mita Pratiwi Br Sinaga⁴ |

^{1,2,3,4}FKIP, University of Prima
Indonesia

*nandadwiastri75@gmail.com

ABSTRACT

This study aims to determine the process of changing short stories into literary works a drama script by means of transfer. The method used in this research is a descriptive qualitative method. Data and data sources needed in research using the literature study method or called library research (library research). A study of the transfer of the short story "Flowers in the Glass" by Dorothea Rosa Herliany into a drama script has changes both in dialogue, characters, and setting to make it more interesting for the reader and easier to perform. The short story "Inner Flowers" Gelas" tells the story of a husband who always demands his wife to be a good wife ideal. Besides, the wife is in a relationship with her ex-lover. Results the study of the transfer of the short story "Bunga Dalam Gelas" into a drama script is the existence of changing the narrative into dialogue form, adding the names of characters and also the background the play script.

KEYWORDS

transfer of short story; short story "Flowers in a glass"; Drama Script

INTRODUCTION

Literature is an oral or written work that has various characteristics or superior writing such as originality, art, beauty in content, and expression (Panuti Sudjiman, 1990: 68). Literature is not just writing that has a high artistic value, but literature must also be understood as a written work that is not only based on reality, but is a work of fiction created based on thoughts, feelings and has a high value of beauty.

Transfer of vehicle is the change of a literary work from one form to another or a change from one structure to another. Literary works can not only be translated, i.e. transferred from one language to another, but also translated, i.e. transformed into other types of art.

A short story is a short literary work that didn't really happen, which is made up and only focuses on one event. Short stories are a form of fiction. The short story, as the name implies, shows the nature of being short, both the events that are revealed, the number of actors, the content of the story, and the number of words used. This comparison is associated with another form of prose, namely the novel (Priyatni 2010: 126).

Based on the research that the researcher did, the researcher found that there were problems according to what the researcher would examine, namely the transfer of short stories into drama scripts. From these results, the researchers conducted a mini-research of the short story "Bunga Dalam Gelas" and succeeded in finding the problem, then the researchers began to transfer the short story into the form of a drama script.

The transfer of short stories into drama scripts has not happened much, therefore this is very interesting to be studied by researchers. With this research, it will add insight and also

the more creative the artists in expanding their work. The drama script written by researchers from the Indonesian Language and Literature Education Study Program, Faculty of Teacher Training and Education, Prima Indonesia University.

As for the formulation of the problem of this researcher, how is the transfer of the vehicle in changing the short story *Bunga Dalam Gelas* into a drama script using Wahana Transfer. The theoretical benefits of this research are as information material and can also develop learning media in seeking the quality of language teaching and learning Indonesian literature, especially in turning short stories into drama scripts. The practical benefits for researchers, as a reference material in developing knowledge in studying the change (Alih Wahana) of a short story into a drama script. The practical benefits for educations, information and input material in an effort to improve the quality of language teaching and Indonesian Literature, especially about short stories that became a drama script. The practical benefits for readers can broaden the reader's horizons and in this research is expected to be inspiration for readers to be able to work and develop transfers especially from short stories into drama scripts or other literary works.

RESEARCH METHOD

The research method used in this study is a qualitative research method. Based on the data and data sources obtained, it can be concluded that this research uses the literature study method or called library research. The object of research used by the researcher is the book collection of short stories "Women Who Wait" by Dorothea Rosa Herliany, where one of the contents of the collection of short stories the researcher chose the title "Bunga Dalam Gelas" which was published in Sarinah magazine on April 4, 1994.

The data collection process used in this study was a reading-writing technique. The researcher reads the short story "Bunga Dalam Gelas" by Dorothea Rosa Herliany and then rewrites the story into the dialogue of the drama script. This study also aims to assist researchers in collecting data.

RESULTS AND DISCUSSION

Results

Title : "Flowers in a Glass" by Dorothea Rosa Herliany

Theme: Lost Trust

First round

- Dina Sawitri : What is loyalty? What kind of person is able to maintain faithfulness that? always say a wife is like a paper with a pen on it, must blank ready to write at any time. (After reading the letter he sat down and pensive, reaching for the cellphone and calling a friend).
- Renata : Hello Din
- Dina Sawitri : Hello Re. You are busy?
- Renata : No Din. What is it? Are you arguing with your husband again?
- Dina Sawitri : I'm confused Din. Where is my fault, let me ask you, what is the meaning of loyalty Re? does loyalty only exist in committed people?
- Renata : You see Din, everyone has the talent to deviate because of them Know loyalty is there. Every husband demands his wife's loyalty, but they don't know if loyalty is limited by pseudo lines.
- Dina Switri : Sometimes memories of the past cross my mind. Icompare mas satio with bram. Bram was never demanding or obsessed with the values of an ideal wife. His opinion of the wife was very simple, For him, a wife

- is someone who always makes explosions so that Marriage is like a new life.
- Renata : Don't compare your husband with your ex, Din. You used to be so hate him, so try to accept your husband.
- Dina Sawitri : Yes Re I will try to survive. Thank you Re for listening my complaint
- Renata : Okay Din. I'll close it, don't think about it too much. Bye! Instantly I was reminded of my husband's concepts of the ideal wife and with Bram about the explosion appeared. And maybe this is what then led me to in a trap

Prologue :

I'm back in my shell. Long narratives may still be beautiful in my life. But always be beheaded by the fragments of reality, when my husband is already snoring by my bedside. Or when he was delirious by his tired dreams. In the morning, I came back only to find a piece of paper.

- Mas Satio : "Your sleep time is very, very long, or my time is too short" near you Dean."
- Dina Sawitri : (I was stunned by the paper, slowly squeezing it, then sipping a glass of Water makes my chest feel cool). I lay down again on top of the place my sleep.
- Mas Satio : (He always said that a wife is like a paper with a pen on it. She must be empty and ready if when her husband wants to write something on the on it)
- Dina Sawitri : "What is loyalty?" (one time i asked myself)
- Friends : Everyone has a talent for digression because they know loyalty it exists" (said a friend of mine)
- Dina Sawitri : I don't know! Is that opinion fixed? (I asked myself)

One day, while waiting, I was thrown into a fragment of the past. Once in a while I compared my husband to Bram, my liberal ex-girlfriend.

- Dina Sawitri : Ah! He is another man who is so special to me besides my husband. First I met Bram, my ex-girlfriend at the wedding Lasmini, my friend from college. The meeting was like reviving everything which has been buried.
- Bram : "You're still as beautiful as before, Din." (Bram always said that)
- Dina Sawitri : (In Mas Satio's head there are only ideals about morals and all things that thickens in my brain as a helpless wife)
- Bram : "You look happy Din"
- Dina Sawitri : "Ah, as you can see. I never fight. But don't know what does that mean," I said. You look happy too, Bram?". "Husband who happy maybe who finds his wife always faithfully waiting at home, provide tea or coffee every time her husband needs warmth. Or always look elegant in front of her husband?"
- Bram : (Laughs flatly) "Ah, Din. You know what kind of life is that? I held the breath that always wanted to burst from my chest.
- Bram : "You will be amazed if you meet my wife, Din. He is so majestic and how He incarnation of the wives of knights in wayang stories. Ready to move when a voice came out of her husband's mouth." (Again, Bram laughed dryly)

- Bram : "Is that a wife that all men desire, Din?"
Dina Sawitri : (I looked into Bram's eyes)
Bram : "That's what distinguishes him from you,". "That's what I imagine how much your husband is happy. Unfortunately, I used to lose to compete with him. I think, he is awesome. You know how to make choices."
Dina Sawitri : (I'm kind of sarcastic. But, I remember Mas Satio's face. I tried re-recording the sweet things I enjoyed in the days with him) At that time, Bram and I had arrived at a park. I just remember how he didn't stop flattering me.
Bram : You are getting more beautiful, Din
Dina Sawitri : No, Bram, I'm still as usual.

Then, Bram didn't think long about taking Dina Sawitri to a place inn and only the sound of the breeze in my ears. Sentences of love that become lumps of leverage in the days gone by. Everything just flows. It's as if nothing is lost or comes.

- Bram : We have sinned, Din?"
Dina Sawitri : (Looks down) How is it, Bram?
Bram : A complete love will not fade at any time and by anything, we just proved it Din (whispers).

Arriving home and slumping on the bed, then I know the pain is becoming failed woman.

Second round

The flowers in the pots on the wall paintings are starting to turn pale. But no, I just laugh at the suggestions and secret symbols. He did not change and did not move from there. Even when I cleaned the dust on the canvas surface. Then, suddenly I realized how the years went by so fast. With Mas satio, I've been entered the fourth marriage age.

- Sasanti : Is your husband great? Have a position, rich, handsome again. But, honey, How come his wife has many eyes to see various objects," (said the woman sarcastically and sarcastically)
Dina Sawitri : (I still stand by where I stand. I welcome him with reasonable hospitality. He looked around the room wildly. I can not I hid my annoyance at his arrogance and arrogance. There I saw a figure that completely contradicted the original image thickens in my mind)
Sasanti : I wonder why you are still dissatisfied with this situation. Or this place is too hot for you, so you are so thirsty?
Dina Sawitri : (I'm starting to lose my temper) I don't know you. Me neither know what business you come to my place.
Sasanti : Did you realize you said that? (laughs sarcastically)
Dina Sawitri : Never mind. What is your will to come to me? (I am trying look at him boldly)
Sasanti : Ah, I was just looking around. Maybe something is left here from my husband.
Dina Sawitri : The rest, what do you want?
Sasanti : Can you still ask that? (laughs sarcastically while throwing a photo that taken from the bag) My vision was turning dark. But I'm still trying to stay on my feet. Is it true that the photo is something I actually faced? My chest feels tight. How is that possible? A photo that would be disgusting. I was wrong it seems. I thought it was me and Bram at that

- time already in a very safe place, then I feel safe out of my husband's ideals about wives.
- Sasanti : I keep the negative feeling. Don't think it will end like this!
- Dina Sawitri : (Suddenly I feel the blood in my body is frozen)
- Sasanti : Now, what if you saw this, and the man in the photo your husband? While all this time you were so strong with your attitude as the wife your husband wants?
- Dina Sawitri : (I was speechless. Feels like a statue)
- Sasanti : Now what can you say? (sobs)
- Dina Sawitri : (I tried to approach her)
- Sasanti : Maybe you won't be sorry to see your husband witness it yourself hearing this disgusting case in court later
- Dina Sawitri : (I hit his leg. I whined. I sobbed) Please don't do! Really! I want to do whatever you want. But I really beg. Oohhh, help me! I really don't thought it would be like this.
- Sasanti : (Pause) I keep dreaming. Beg him. Suddenly we have arrived at very high degree. Then, I finally found the realization of what an event that was it's really that simple. And one day, he appeared with a mantle. Complete with the figure that has been told her husband. Great, gentle, patient, and very wise. Then, I realized that I was imprisoned in a very strange and lonely depths.

I really have stuck on my notion of attitude, so know who Bram, the woman who came to me one day with a "poet" temperament, and a series of comedy fragments. Likewise when I realized that I was not just woman waiting for her husband to come home. I'm shackled to my worries myself to my husband. However, I also realized how stupid it is to be such a girl swayed by empty space.

Then, I think, I still have a chance to actually become Mas's wife Satio. Complete with all his ideals about the wife.

When it was time for my husband to come home, I tried to wait for him faithfully. In living room, I kept waiting for the moment when the door opened slowly. So long. Then I asleep. Sleeping, in the morning, my husband was not seen again. In my hand I hold a piece of paper. I haven't read any other words except for the message "nationality," time you sleep very long. Deen. When do we talk while awake?

I snorted. I crumpled the paper. Then from the window, I look at the sun started to rise.

Discussion

The short story "flowers in a glass" which was adopted by the researcher into a manuscript drama with the same title. In the change of the short story into this drama script, there is the addition of several dialogues that occur in the drama script.

1) Dialogue

As in the following dialogue, the researcher makes additions

The drama script contains the following dialogues:

- Renata : Don't compare your husband with your ex, Din. You used to be so hate him, so try to accept your husband.

While in the short story there is no dialogue named Renata.

2) Characters

- a. Dina Sawitri, is a wife of Satio who has an obedient nature to her husband.
- b. Satio, is a husband of Dina Sawitri who has hot-tempered and selfish and also has a handsome face.
- c. Sasanti, who is the wife of Bram, has a rude, selfish, angry nature, arrogant and arrogant.
- d. Bram, is the wife of Sasanti, she is a temptress, a traitor against his wife.

3) Place Background

There is a setting in the short story "Flowers in a glass", namely at Satio's house, at a party Lasmini's wedding and the living room. Meanwhile, in the drama script there are changes in the setting in the drama script, namely the park and the inn. The change in the setting of the place doesn't really affect the storyline. For example, in the short story there is a narrative "At that time, Bram and I had arrived at a foreign territory". And the researcher made changes to the setting of the place in the drama script it becomes a place to stay. The following is the text contained in the drama script "Then, Bram did not think long to invite". Dina Sawitri to an inn and only the sound of the wind in my ears.

4) Plot or storyline

The sequence of events in the story.

- A. Exposition stage : On the table I found a note that was left behind "You sleep very long. Or is my time too short with you, Din?"
- B. Complication stage : Conflict arises because Mas Satio suspects his wife who has had an affair with his ex-girlfriend, Bram.
- C. Climax stage : Sasanti throws her anger at Dina Sawitri, the wife of Mr. Satio. Until he threatened Dina Sawitri to go to jail
- D. Catastrophe stage : Mas Satio doesn't care about his wife named Dina Sawitri.

CONCLUSION

A study on the transfer of the short story "Bunga Dalam Gelas" by Dorothea Rosa Herliany being a drama script has changes in dialogue, characters and settings to make it more interesting for readers and more interesting when staged. The transfer of short stories to The drama script is expected to be a way for the short story to spread quickly among the community. Transfer of vehicles is the change of literary works from one form to another other forms or changes from one structure to another. like drama, music, film and dance. Transfer of vehicles is an alternative for literary works to be more developed and has a change that introduces literature so that many study and make it a teaching material in today's era. The benefits of the transfer study The short story "Flowers in the Glass" by Dorothea Rosa Herliany became a drama script for development of literary works, because the relationship between literature and drama is very close.

REFERENCES

- Ahmadi, Rulam. (2016). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Mesia.
- Airha. (2012). "Studi Kepustakaan", <http://phairha.blogspot.id/2012/01/studikepustakaan.html>, accessed on 26 November 2021.
- Damono, Sapardi Djoko. (2018). *Alih Wahana*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Een Nurhasanah. (2020). "Kajian Alih Wahana Cerita Pendek "Dewi Amor". Karya Eka Kurniawan Ke Dalam Naskah Drama Pendekatan Psikologi Sastra",



- <http://proceedings.upi.edu/index.php/riksabahasa/article/download/1048/972> accessed on 11 December 2021
- Endraswara. (2014). *Metode Pembelajaran Drama (Apresiasi, Ekspresi, dan Pengkajian)*. Yogyakarta: CAPS (Center of Academic Publising Service)
- Herliany, Dorothea Rosa. (2020). *Perempuan yang menunggu sehimpun cerita pendek*. Yogyakarta: Pojok Cerpen.
- Kurniawan, E. (2014). *Corat-Coret Di Toilet*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Umum.
- Ratna, Nyoman Kutha. (2015). *Teori Metode dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Rohman Saifur, Emzir. (2015). *Teori dan Pengajaran Sastra*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada
- Sugiyono. (2012). *Metodologi Penelitian (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta.
- Wiyatmi. (2005). *Pengantar Kajian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Bookpublisher.